

## **ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK**

A **World Education Kft.** (székhelye: 6080 Szabadszállás, Mátyás Király tér 1 I. lph. II/7.; cégjegyzékszám: 03-09-127766; adószám: 24946683-1-03; e-mail cím: info@worldedu.hu) mint megbízott („Megbízott”) a jelen általános szerződési feltételekben foglalt rendelkezések szerint működik közre az Ön mint megbízó („Megbízó”) által megjelölt feltételeknek megfelelő tanfolyam-lehetőségek felkutatásában és látja el a Megbízó által kiválasztott tanfolyamon való részvétellel kapcsolatos 1. pontban meghatározott ügyintézési feladatokat mint a tanfolyamot megtartó külföldi nyelviskola („Külföldi Nyelviskola”) közvetítője.

### **1. A Megbízott kötelezettségei**

A Megbízott az alábbi feladatokat köteles a Megbízó részére ellátni:

- a Megbízói igénynek megfelelő tanfolyamok keresése és ajánlása;
- a választott tanfolyamra vonatkozó, a Megbízó és a Külföldi Nyelviskola között létrejövő szerződés előkészítése;
- a tanfolyamon való részvételhez szükséges dokumentumok, okiratok Megbízó részére, illetve a Külföldi Nyelviskola részére történő átadása, ideértve különösen a Külföldi Nyelviskola általános szerződési feltételeinek Megbízó részére történő átadását;
- a Megbízó írásbeli vagy elektronikus levélben adott utasítása esetén a Külföldi Nyelviskola által biztosított tanfolyam helyszínére érkezés utáni reptéri transzfer foglalásának, szállás foglalásának és étkezés megrendelésének ügyintézése;
- vízumügyintézés esetén a vízum ügyintézésének időtartama alatt a Külföldi Nyelviskolával szemben támasztott megbízói igények, kifogások továbbítása, valamint a Külföldi Nyelviskola részéről a Megbízóval szemben támasztott igények, kifogások továbbítása a Megbízó felé.

### **2. A Megbízó kötelezettségei**

A Megbízó a Megbízott feladatai ellátásának lehetővé tétele érdekében a következőket köteles megtenni:

- a megbízás teljesítéséhez szükséges adatlap hiánytalan, valós adatokkal történő kitöltése;
- a megbízás teljesítéséhez (ideértve a reptéri transzfer foglalásának, szállás foglalásának és étkezés megrendelésének ügyintézéshez) szükséges adat és/vagy információ átadása a Megbízott részére;
- a Megbízott haladéktalan (de legfeljebb 3 (három) munkanapon belüli) tájékoztatása a megbízás teljesítéséhez szükséges, Megbízó adataiban és/vagy információban bekövetkező bármely változásról;
- a Megbízó és a Külföldi Nyelviskola között létrejövő szerződés szerinti fizetési kötelezettség teljesítésére vonatkozó tájékoztatás nyújtás a Megbízott részére.

### **3. A megbízási díj, költségek viselése**

A Megbízott a megbízás ellátásáért megbízási díjra jogosult, amit a Külföldi Nyelviskola – külön dokumentumban foglalt megállapodás alapján – térít meg a Megbízott részére a Megbízó által megfizetett díjából.

A Megbízó köteles a megbízással kapcsolatban felmerülő valamennyi költség viselésére. A Megbízó köteles a Megbízott megbízás ellátásával kapcsolatban felmerült, számlával igazolt költségeit (ideértve különösen a dokumentumok felülhitelesítésének díjait, az eljárási illetékeket, az igazgatási szolgáltatási díjakat, a Külföldi Nyelviskola által felszámított jelentkezési vagy ügyintézési díjakat és költségeket, valamint a vízumdíjat) a Megbízott részére megtéríteni, amennyiben a Megbízott a költségeket a megbízás ellátása során előlegezte.

#### **4. Titoktartási kötelezettség**

A felek kötelesek titokban tartani és bizalmasan kezelni minden olyan adatot és információt, amelyhez a másik szerződő féltől a megbízás teljesítésével összefüggésben jutottak.

A felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy az említett adatokat – bírósági és hatósági eljárások, valamint valamely felet harmadik fél irányába jogszabály vagy bármely megállapodás alapján terhelő tájékoztatási kötelezettség kivételével – harmadik személyek részére a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem teszik hozzáférhetővé.

A jelen pontban foglalt titoktartási kötelezettség sérelme nem áll fenn, amennyiben a Megbízott a Megbízó írásbeli vagy elektronikus levélben adott utasítása esetén a Megbízó adatait és a Megbízóra vonatkozó információkat a tanfolyamon való részvétellel kapcsolatosan a Külföldi Nyelviskola részére átad.

#### **5. A szerződés megszűnése, elszámolás**

A Szerződést bármelyik fél jogosult indokolás nélkül 30 napos határidővel írásban felmondani.

A felek a Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén kötelesek egymással elszámolni a megbízás teljesítésével kapcsolatosan Megbízott által előlegezett, de Megbízó által viselt költségekre vonatkozóan. Erre tekintettel Megbízó köteles Megbízott költségekre vonatkozó számláját a számlán megjelölt fizetési határidőben megfizetni.

#### **6. A felelősség korlátozása**

Kifejezett eltérő megállapodás hiányában a Megbízott nem tett semmilyen ígéretet, nem vállalt semmilyen garanciát, felelősséget vagy szavatosságot arra, hogy a Megbízó igényeinek megfelelő tanfolyamot kutat fel.

A Megbízott nem felel a Megbízó vagy más személyek azon káráért, amelyek oka a Megbízótól származó vagy a megbízásából átadott valótlan vagy hiányos információ, vagy amely kár a Megbízó tevékenységének vagy mulasztásának a következménye.

A Megbízott szerződésszegés esetén mentesül a szerződésszegésért való felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a megbízás teljesítése során úgy járt el, ahogy az adott helyzetben általában elvárható.

A Megbízottal szemben a megbízással összefüggésben esetlegesen felmerülő kártérítési követelések összege káreseményenként 10.000 (tízezer) Ft, összesen évi 100.000 (százezer) Ft összegben kerül korlátozásra. Az ezen összeget meghaladó károkért a Megbízott felelőssége kizárásra kerül.

A Megbízott nem felel a Külföldi Nyelviskola által nyújtott szolgáltatással kapcsolatosan felmerülő kártérítési követelésekért tekintettel arra, hogy a Külföldi Nyelviskola és a Megbízó között a tanfolyamra vonatkozóan külön dokumentumban foglalt megállapodás jön létre.

#### **7. Vegyes rendelkezések**

A felek a megbízás során együttműködve járnak el, ennek részeként valamennyi, a megbízás teljesítéséhez szükséges nyilatkozatot és cselekményt megtesznek, valamint minden olyan akadályról vagy körülményről, amely a megbízás teljesítése szempontjából lényeges, egymást haladéktalanul értesítik.

Az általános szerződési feltételekben nem szabályozott kérdésekben a magyar jogszabályok az irányadók.

Hatályos 2019. október 24. napjától